

**Canon** MACRO PHOTO LENS

**MP-E 65mm f/2.8 1-5×**



**FRN**

Mode d'emploi

# Nous vous remercions d'avoir choisi un objectif Canon.

L'objectif macro-photo Canon MP-E 65mm f/2,8 1-5× est un objectif macro à fort grossissement capable d'agrandir le sujet sur toute valeur comprise entre 1× et 5×, quel que soit son emplacement. Il est conçu spécialement pour les appareils photo de la série EOS Canon.

## Caractéristiques

---

1. La lentille UD, système flottant à trois groupes, ainsi que d'autres fonctions donnent d'excellents contours pour toutes les distances de mise au point du rapport réel jusqu'au grossissement 5×.
2. L'objectif peut atteindre un grossissement jusqu'à 5×.
3. Un flash macro Canon rend facile la prise de vues en gros-plan avec un flash.

## Conventions utilisées dans ce mode d'emploi



Recommandations pour éviter un dysfonctionnement ou l'endommagement de l'objectif ou de l'appareil.



Remarques supplémentaires sur l'utilisation de l'objectif et les prises de vues.

## **Consignes de sécurité**

### **Consignes de sécurité**

- **Ne regardez jamais le soleil ou une source de lumière vive à travers l'objectif ou l'appareil.**  
Vous pourriez endommager votre vue. Viser directement le soleil dans l'objectif est particulièrement dangereux.
- **Que l'objectif soit monté ou non sur l'appareil, ne le laissez pas exposé au soleil sans le munir de son bouchon.** C'est pour éviter l'effet de loupe qui pourrait déclencher un incendie.

### **Précautions d'utilisation**

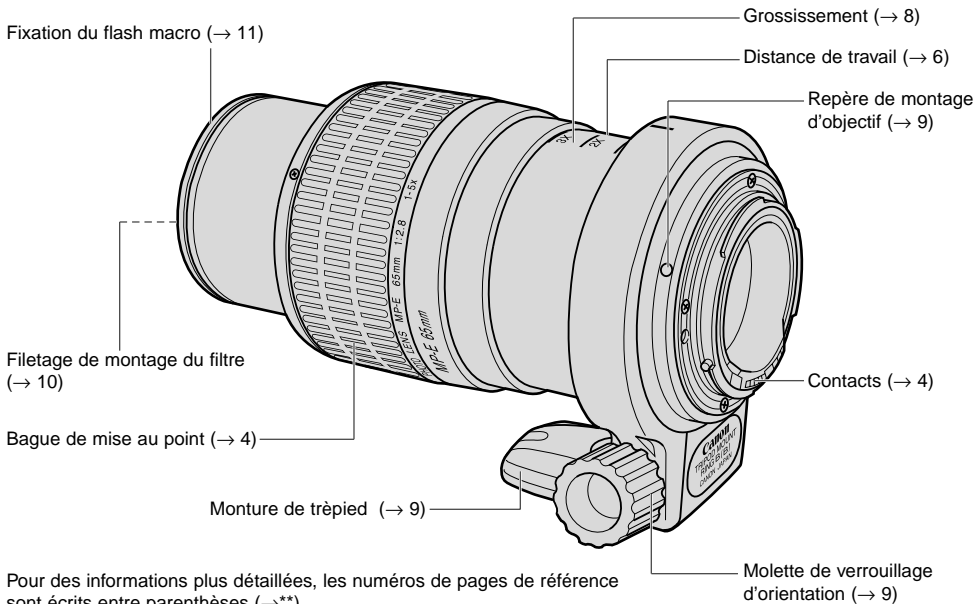
- **Si l'objectif est amené d'un environnement froid à un environnement chaud, de la condensation risque de se déposer sur la surface de l'objectif et sur les pièces internes.** Pour éviter toute formation de condensation, commencez par mettre l'objectif dans une poche en plastique étanche avant de le sortir dans un environnement chaud. Puis sortez l'objectif quand il s'est peu à peu réchauffé. Faites de même quand vous amenez l'objectif d'un environnement chaud à un environnement froid.
- N'exposez pas l'objectif à une chaleur excessive, par exemple, au soleil, dans une voiture. **Les hautes températures peuvent entraîner un dysfonctionnement de l'objectif.**

---

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

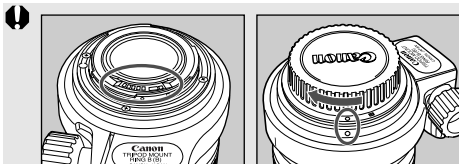
---


# Nomenclature



# 1. Montage et retrait de l'objectif

Reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil photo pour le montage et le retrait de l'objectif.





- Après avoir retiré l'objectif, placez-le côté arrière dirigé vers le haut. Pour éviter de rayer la surface de l'objectif et les contacts.
- Si les contacts sont éraflés ou salis par des empreintes de doigts, ils peuvent être corrodés ou ne pas être connectés correctement. L'appareil et l'objectif peuvent ne pas fonctionner correctement.
- Si les contacts sont sales ou s'ils portent des empreintes de doigts, nettoyez-les avec un chiffon doux.
- Si vous retirez l'objectif, remettez le bouchon d'objectif dessus. Pour installer le bouchon correctement, alignez le repère de l'objectif avec le repère  du bouchon d'objectif comme indiqué sur l'illustration et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour le retirer le bouchon, tournez-le dans le sens opposé.

# 2. Mise au point

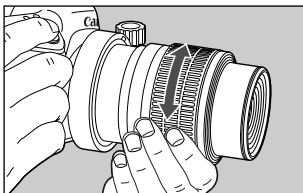
Pour effectuer la mise au point, tournez la bague de mise au point de l'objectif MP-E 65mm f/2,8 1-5× (la mise au point automatique n'est pas possible).

Il y a deux façons d'effectuer la mise au point : en réglant d'abord le rapport de grossissement, et en cadrant d'abord le sujet.

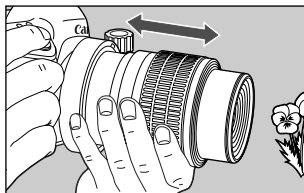
 Les prises de vue macro ayant une zone de netteté très étroite, effectuez la mise au point avec précision pour obtenir des photos nettes.

 Le grossissement représente le rapport de la taille du sujet sur la taille de l'image correspondante sur le plan focal. Les taux de grossissement disponibles sont indiqués sur le cylindre de l'objectif.

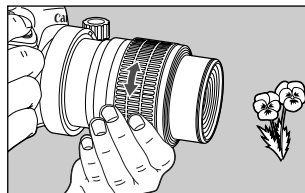
### • Réglage du taux de grossissement en premier



- 1** Réglez le taux de grossissement.  
Tournez la bague de mise au point sur le taux de grossissement voulu indiqué sur le cylindre de l'objectif.



- 2** Effectuez la mise au point approximativement.  
Tout en regardant dans le viseur, déplacez l'appareil d'avant en arrière de façon à trouver la mise au point qui convient.



- 3** Effectuez la mise au point avec précision sur le sujet.  
Tournez la bague de mise au point de façon à régler la mise au point avec précision.

### • Cadrage du sujet en premier

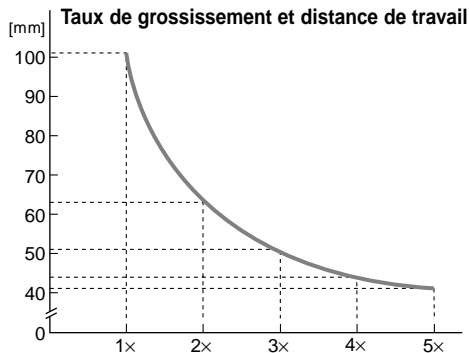
Regardez dans le viseur pour cadrer le sujet et effectuer la mise au point, puis tournez la bague de mise au point. Après avoir cadré le sujet, effectuez les opérations 2 et 3 ci-dessus.

## Mise au point

- Lorsque l'objectif est monté sur l'appareil, l'indicateur de mise au point ne s'affiche pas correctement dans le viseur. Quand vous effectuez la mise au point, ne vous fiez pas à l'indicateur de mise au point.
- Avec les prises de vue à fort taux de grossissement, la distance de travail (distance entre la surface de l'objectif et le sujet) est extrêmement courte. Faites attention de ne pas heurter le sujet.



- Pour éviter tout flou de bougé, utilisez un trépied et une télécommande (vendus séparément).
- Pour la macro-photographie avec priorité au grossissement, l'utilisation d'un rail de mise au point (en vente dans le commerce) facilitera la mise au point.
- Lors d'une prise de vue à fort grossissement, l'image du viseur s'assombrit, ce qui rend la mise au point plus difficile. Utilisez le viseur d'angle C (vendu séparément) pour faciliter la mise au point.
- Pour vérifier la zone de netteté, voyez le tableau des zones de netteté ou utilisez le testeur de zone de netteté de l'appareil photo.



**Tableau des zones de netteté** [mm]

Taux de grossissement	f/2,8	f/4	f/5,6	f/8	f/11	f/16
1x	0,396	0,560	0,792	1,120	1,584	2,240
2x	0,148	0,210	0,297	0,420	0,594	0,840
3x	0,088	0,124	0,176	0,249	0,352	0,498
4x	0,062	0,088	0,124	0,175	0,247	0,350
5x	0,048	0,067	0,095	0,134	0,190	0,269

## 3. Réglage de l'exposition

### Grossissement et nombre-f efficace

La valeur d'ouverture affichée sur l'appareil présuppose que la mise au point est réglée sur l'infini. L'ouverture réelle (nombre-f efficace) est plus sombre (le nombre-f efficace augmente) à mesure que la distance de mise au point diminue (le grossissement augmente). Cela ne pose pas de problème lors d'une prise de vue ordinaire, mais en macrophotographie, vous ne pouvez pas négliger la modification du nombre-f efficace.

Si vous calculez l'exposition à l'aide d'un posemètre indépendant, vous devrez tenir compte du facteur d'exposition donné ci-dessous.

Pour calculer le nombre-f efficace, utilisez la formule suivante :

**Nombre-f efficace = nombre-f × (taux de grossissement + 1)**

Par exemple, si l'ouverture affichée sur l'appareil photo est f/2,8 et que le taux de grossissement est 1×, le nombre-f efficace sera f/5,6.

Taux de grossissement	1×	2×	3×	4×	5×
Nombre-f efficace	5,6	8,4	11,2	14,0	16,8

### Réglage de l'exposition

L'exposition d'une mise au point en gros-plan dépend en grande partie du sujet. Essayez d'effectuer un bracketing pour le même sujet.

Avec les appareils EOS-1Ds Mark III, 1Ds Mark II, 1Ds, 1D Mark III, 1D Mark II N, 1D Mark II, 1D, 1, 1N/DP/HS, et 1V/HS La mesure d'exposition automatique TTL est possible de 1× à 5×. Sélectionnez le mode de prise de vue, puis vérifiez la vitesse d'obturation et la valeur d'ouverture.

Avec les autres appareils EOS

Il n'est pas recommandé d'utiliser la mesure d'exposition automatique puisqu'elle donnera une légère erreur d'exposition. Commencez par faire des essais, ou calculez l'exposition à l'aide d'un posemètre indépendant sur la base du nombre-f efficace. Si vous utilisez le nombre-f affiché sur l'appareil, convertissez-le en fonction du facteur d'exposition indiqué dans le tableau ci-dessous.

Taux de grossissement	1×	2×	3×	4×	5×
Facteur d'exposition (valeurs)*	+2	+3 $\frac{1}{3}$	+4	+4 $\frac{2}{3}$	+5 $\frac{1}{3}$
	+2	+3	+4	+4 $\frac{1}{2}$	+5

\* Valeurs supérieures: incrément de valeur 1/3.

Valeurs inférieures: incrément de valeur 1/2.



## Réglage de l'exposition

### Nombre-f efficace pour le taux de grossissement et le nombre-f de l'appareil

Pour les appareils affichant l'ouverture en  $\frac{1}{3}$  de valeur

Nombre-f	1x	2x	3x	4x	5x
2,8	5,6	8,4	11,2	14	16,8
3,2	6,4	9,6	12,8	16	19,2
3,5	7	10,5	14	17,5	21
4	8	12	16	20	24
4,5	9	13,5	18	22,5	27
5	10	15	20	25	30
5,6	11,2	16,8	22,4	28	33,6
6,3	12,6	18,9	25,2	31,5	37,8
7,1	14,2	21,3	28,4	35,5	42,6
8	16	24	32	40	48
9	18	27	36	45	54
10	20	30	40	50	60
11	22	33	44	55	66
13	26	39	52	65	78
14	28	42	56	70	84
16	32	48	64	80	96

Pour les appareils affichant l'ouverture en  $\frac{1}{2}$  valeurs

Nombre-f	1x	2x	3x	4x	5x
2,8	5,6	8,4	11,2	14	16,8
3,5	7	10,5	14	17,5	21
4	8	12	16	20	24
4,5	9	13,5	18	22,5	27
5,6	11,2	16,8	22,4	28	33,6
6,7	13,4	20,1	26,8	33,5	40,2
8	16	24	32	40	48
9,5	19	28,5	38	47,5	57
11	22	33	44	55	66
13	26	39	52	65	78
16	32	48	64	80	96



- Avec l'EOS-1 et l'EOS-1N/DP/HS, vous ne pourrez pas utiliser la mesure spot précise à cause des erreurs d'exposition qui en résulteront.
- Lors d'une mise au point télécommandée par exemple, quand vous retirez l'œil de l'oculaire, recouvrez l'oculaire avec le volet ou le cache d'oculaire pour éviter que la lumière parasite ne pénètre dans l'oculaire et n'affecte la lecture de l'exposition.



- Avec l'EOS-3, l'utilisation d'un dépoli laser rendra possible la mesure d'exposition automatique pour tous les taux de grossissement de 1x à 5x.
- L'utilisation de la priorité d'ouverture AE (**Av**) ou du mode de prise de vue manuel (**M**) est recommandé car il est facile d'ajuster la profondeur de champ et l'exposition dans ces modes.

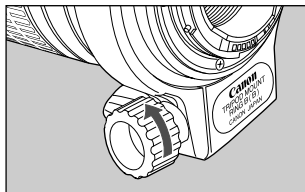
## 4. Utilisation du trépied

### Réglage de la monture pivotante

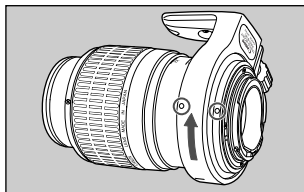
Vous pouvez desserrer la vis de verrouillage de l'orientation sur le trépied pour permettre la rotation nécessaire pour correspondre au modèle particulier d'appareil photo afin de basculer entre les positions verticale et horizontale.

### Retrait

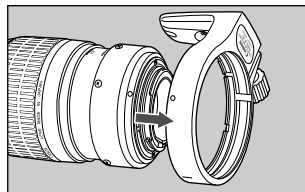
Pour retirer la monture de trépied de l'appareil, retirez d'abord l'objectif de l'appareil, puis retirez la monture de trépied en suivant les étapes suivantes. Pour installer, renversez la procédure.



**1** Desserrez la molette de verrouillage d'orientation.

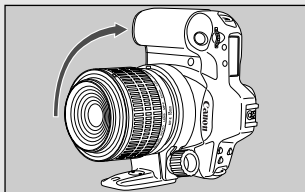


**2** Faites pivoter le trépied et alignez la marque de montage du trépied avec celle de l'objectif.



**3** Dégagez le collier de montage sur trépied de l'arrière de l'objectif.

## Utilisation du trépied



- Pour passer à la prise de vue verticale, tournez l'appareil de façon que le bossage se trouve sur le dessus. Si vous tournez l'appareil dans l'autre sens, vous aurez le renflement du bossage dans le collier de montage.
- Avant de fixer ou de retirer l'objectif, ramenez le collier de montage sur trépied en position normale (position de prise de vue horizontale). Sinon, le collier de montage sur trépied risque de se heurter au bossage ou au pentaprisme, et vous ne pourrez plus fixer ni retirer l'objectif de l'appareil.

## 5. Filtres (vendus séparément)

Vous pouvez installer des filtres sur le filetage de montage du filtre situé sur le devant de l'objectif.

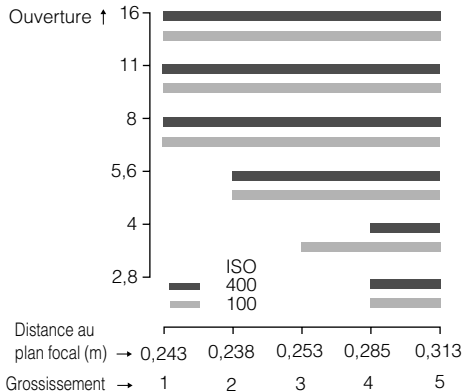


- Vous ne pouvez pas installer à la fois des filtres et un flash macro en même temps sur cet objectif.
- Si vous avez besoin d'un filtre polarisant, utilisez le filtre polarisant circulaire Canon (58 mm).

## 6. Flash Macro (vendu séparément)

Le flash annulaire Macrolite MR-14EX Canon ou le Macro Twin Lite MT-24EX permettent une macrophotographie au flash entièrement automatique du rapport réel jusqu'à un grossissement de 5x en mode flash automatique E-TTL.

### Plage de distance du flash avec le flash annulaire Macrolite MR-14EX et l'objectif MP-E 65mm



- Pour plus d'informations concernant l'utilisation du flash annulaire Macrolite MR-14EX Canon ou du Macro Twin Lite MT-24EX, reportez-vous aux manuels d'instructions respectifs.
- L'utilisation de la priorité d'ouverture AE (**Av**) ou du mode de prise de vue manuel (**M**) est recommandée pour la macrophotographie car il est facile d'ajuster la profondeur de champ et l'exposition dans ces modes.
- Lorsque vous utilisez le MT-24EX, il est recommandé d'utiliser le parasoleil conçu pour le MP-E65 et vendu séparément.



Par comparaison avec les prises de vue normales, l'exposition de la macro-photographie dépend en grande partie du sujet. Il est difficile d'obtenir la bonne exposition la première fois. En conséquence, effectuez un bracketing.

## 7. Autres remarques

Vous pourrez utiliser les flashes Speedlite conçus spécialement pour les appareils EOS pour une photographie au flash à fil ou sans fil 100% automatique.

## 8. Fiche technique

<b>Focale/Ouverture</b>	65 mm, f/2,8
<b>Construction</b>	10 lentilles en 8 groupes
<b>Ouverture minimale</b>	f/16
<b>Angle de champ (à 1×)</b>	Portée diagonale: 18°40'    Verticale: 10°35'    Horizontale: 15°40'
<b>Distance de mise au point min.</b>	0,238 m - 0,313 m
<b>Grossissement max. et champ de vue</b>	1× - 5×, 24 × 36 mm - 4,8 × 7,2 mm
<b>Diamètre de filtre</b>	58 mm
<b>Diamètre et longueur max.</b>	81 × 98 mm
<b>Poids</b>	710 g
<b>Pare-soleil</b>	Pare-soleil MP-E65 (vendu séparément)
<b>Bouchon d'objectif</b>	E-58/E-58 II
<b>Boîtier</b>	LP1216

- La longueur de l'objectif est mesurée depuis la surface de montage jusqu'à l'avant de l'objectif. Ajoutez 21,5 mm pour inclure le bouchon d'objectif et le bouchon anti-poussière E-58 et 24,2 mm pour le E-58 II.
- Les dimensions et le poids sont donnés pour l'objectif seul, sauf où spécifié autrement.
- Le multiplicateur de focale EF1,4X II/EF2X II, le tube-allonge EF12 II/EF25 II et les objectifs gros plan 250D/500D ne sont pas utilisables avec cet objectif.
- Les réglages d'ouverture de diaphragme sont spécifiés sur l'appareil photo.
- Toutes les données indiquées ici sont mesurées selon les normes Canon.
- Spécifications et aspect sous réserve de modifications sans préavis.

**Canon**